

# 四季歌（青海民歌） Four Seasons Medley: Four Seasons / Dark Ocean Waltz (Qinghai Folk Song)

## Chinese lyrics:

(哥呀，来啦！)  
春季里呀么就到了这，  
水仙花儿开呀，水仙花儿开，  
年青青这个女儿家呀，踩呀么踩青来呀，小呀阿哥哥。  
夏季里呀么就到了这，  
女儿心上焦呀，  
石榴花那个结子儿呀，赛过了玛瑙呀，小呀阿哥哥。  
小呀阿哥哥呀，小呀阿哥哥呀，小呀阿哥哥儿呀，亲手么摘一颗。  
秋季里呀么就到了这，  
丹桂花儿香呀，  
女儿家那个心上呀，起了个波浪呀，小呀阿哥哥。  
冬季里呀么就到了这，  
雪花满天飞呀，雪花满天飞，  
女儿家那个心儿呀，赛过那雪花白呀，小呀阿哥哥。  
春季里呀么，夏季里呀么，秋季里呀么，冬季里呀么  
春季里呀么，夏季里呀么，秋季里呀么，冬季里呀么  
春季里呀么，夏季里呀么，秋季里呀么，冬季里呀么  
小呀阿哥哥！

## *(Translation)*

Spring comes with daffodils blooming;  
Young girls come to pick the wildflowers, my love.  
Summer arrives, girls/ hearts full of longing.  
Pomegranate flowers turn to seeds, prettier than agate, my love.  
My love, my love,  
My love, I will take your hand.  
Autumn arrives, and tan-kai fragrance is everywhere;  
Girls' hearts rippling and waving, my love/  
Winter arrives, snow flying, filling the sky.  
Girls' hearts whiter than the driven snow, my love.

## English lyrics:

Springtime, I lay  
To the earth to feel you rise  
Summer winds may pull and pry  
But my love will find you  
Will find you  
Fall leaves may hush the ground  
Winter snows will layer, lower, linger, hover,  
cover your body round and round.  
But my love will find you.

Wu Fei and Abigail Washburn (2020). *Four Seasons Medley: Four Seasons / Dark Ocean Waltz (Qinghai Folk Song)* [Lyrics]. Retrieved from <http://www.abigailwashburn.com/lyrics/>.